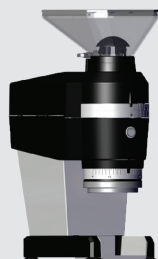


# manual

## swift mini

The Swift Mini grinder simplifies and streamlines preparing espresso. Making it possible to grind, dose and tamp a double espresso on demand with no waste and no mess. The Swift Mini is compatible with all La Marzocco Home machines. Moreover, the Swift Mini can function as a standard on demand grinder. In this way it is possible to grind for single espresso, or for filter brewing method.



**la marzocco**

handmade in florence

# swift mini

Operating Manual V1.2 - 03/2020  
MAN.13.05.1

## Chapters

1. Foreword	page 5
2. Common Dimensions	page 5
3. Definition of the available Model	page 5
4. Packaging	page 6
5. De-commissioning and Demolition	page 6
6. Use	page 6
7. Installation	page 7
8. Machine Operation	page 8
9. General Warnings for Machine Operation	page 9
10. Safety devices	page 9
11. General Warnings and Safety Specifications	page 10
12. Maintenance and Periodic Cleaning Operations	page 10

Available certifications:



## la marzocco

handmade in florence

La Marzocco S.r.l.

Via La Torre 14/H  
Località La Torre  
50038 Scarperia e San Piero  
(Firenze) - ITALIA

[www.lamarzocco.com](http://www.lamarzocco.com)  
[info@lamarzocco.com](mailto:info@lamarzocco.com)

T: +39 055 849 191  
F: +39 055 849 1990

Original instructions verified by the  
manufacturer.



These instructions are also available in an  
alternative format on a website by means  
of a QR Code.

Printed on recycled paper.

**WARNING**

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

## IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions.
2. For protection against electrical shock risks do not put (state specific part or parts in question) in water or other liquids.
3. This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or with lack of experience and knowledge, unless they are closely supervised and instructed concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. Turn the appliance OFF, then unplug it from the outlet when not in use, before assembling or disassembling parts and before cleaning. To unplug, grasp the plug and pull from the outlet. Never pull from the power cord. If permanently installed - Make sure the appliance is OFF when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
5. Avoid contacting moving parts.
6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or in case of appliance malfunctions, or if it is dropped or damaged in any manner. For information on examination, repair or adjustment, contact the manufacturer at their customer service telephone number. (Domestic customer service telephone number must be stated in

**WARNING**  
**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

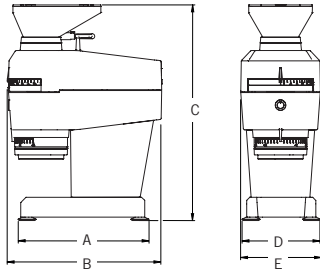
## IMPORTANT SAFEGUARDS

- the instruction manual, literature included within the product's packaging, or must be permanently marked on the appliance).
7. The use of attachments not recommended or sold by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury.
  8. Do not use outdoors (this may be omitted if the appliance is specifically designed for outdoor use).
  9. Do not let cord hang over edge of table or counter.
  10. Always disconnect the appliance from power supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
  11. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of the reach of children.
  12. SAVE THESE INSTRUCTIONS.
  13. The appliance is designed to be used with cycle 10 seconds ON 60 seconds OFF. A more intense use could cause the intervention of the protection device.
  14. This appliance is intended to be used for household and similar applications such as:
    - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
    - farm houses;
    - by clients in hotels, motels and other residential-type environments;
    - bed & breakfast-type environments.

## 1. Foreword

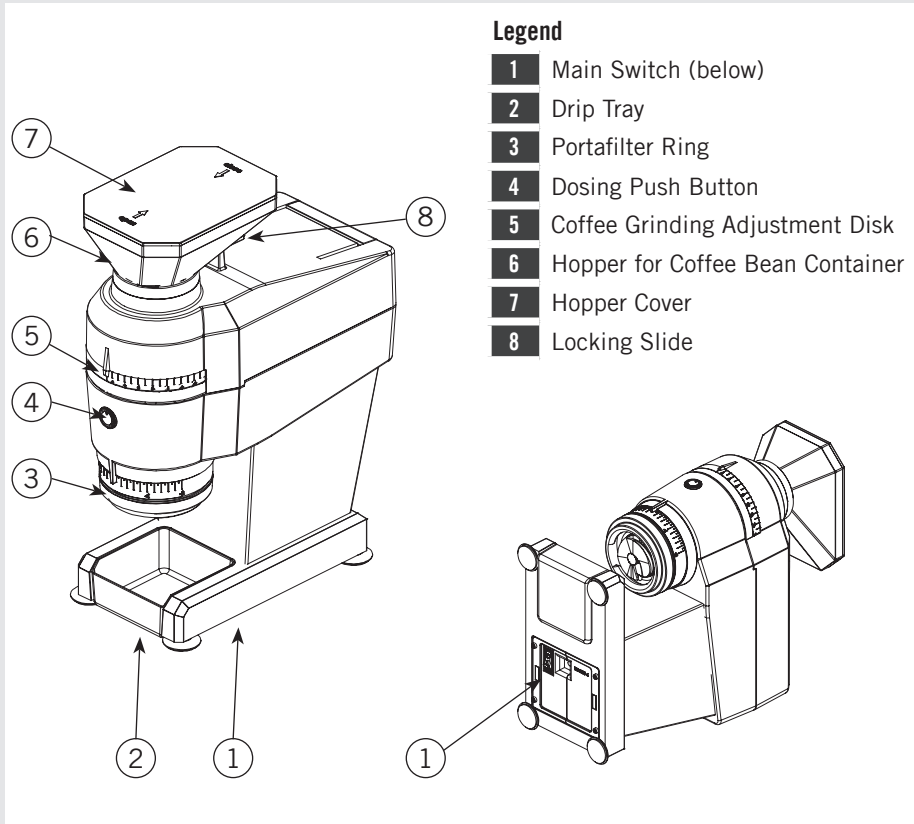
This operating guide is an integral and essential part of the product and must be supplied to users. Users are asked to read the enclosed warnings and cautions carefully, as they provide valuable information concerning safety during installation, operation, and maintenance. This manual must be kept in a safe place and be available for consultation to new and experienced users alike.

## 2. Common Dimensions, Weights, and Features



swift mini	
A [mm]	272
B [mm]	322
C [mm]	449
D [mm]	163
E [mm]	166
WEIGHT [kg]	14,2

## 3. Definition of the available Model



#### 4. Packaging

1) Ensure product's integrity by inspecting the packaging, making sure it shows no signs of damage which might have affected the enclosed machine.

2) Check machine's integrity after having carefully removed the packaging. Packaging (boxes, plastic bags, foam parts and whatever else) must not be left within easy reach of children, due to the potential danger it represents, nor be discarded in the environment.

#### 5. De-commissioning and Demolition

First of all, set the main switch to "0" or OFF position.

##### 5.1 Disconnecting from the power outlet

Disconnect the appliance from the electrical network by switching off the associated circuit breaker or circuit protection device. Remove the power supply cord from power connection. Remove Pump Motor Power Cord from water pump motor.

##### 5.2 Recycling notice: Warning for environment protection

Used electrical and electronic waste contains hazardous but also valuable and scarce materials which should be recovered and recycled properly. We kindly

ask that you contribute to the protection of the environment and natural resources by delivering used equipment to the relevant recycling locations if such locations are available in your country.



#### 6. Use

**WARNING**  
The manufacturer declines any responsibility for any event leading to liability suits whenever grounding has not been completed according to current local, national and international regulations and electrical codes, or other electrical parts have been connected improperly.

**WARNING**  
The warranty will be void in case of:

- Incorrect use, not in accordance with design purpose;
- Use of non-genuine spare parts;
- Power cord tampered with;
- Components tampered with;
- Repairs made by unauthorized personnel.

**WARNING**  
This machine is designed only for grinding coffee.

**WARNING**  
This appliance is intended for household use.

**WARNING**  
The appliance is designed to be used with cycle 10 seconds ON 60 seconds OFF.  
A more intense use could cause the intervention of the protection device.

## 7. Installation

**WARNING**

**This machine is intended to be permanently connected to fixed wiring, and it is mandatory that a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30mA is installed.**

**WARNING**

**This appliance must be placed in a horizontal position on a counter higher than 90cm from the ground.**

**WARNING**

**This machine is not suitable for outdoor use. Jets of water should not be used to clean the machine, nor should it be placed where water jets are used.**

- This appliance must be installed to comply with applicable federal, state or local electrical and plumbing codes. Installation also must comply with manufacturer's instructions and must be performed by qualified and authorized personnel.

- Check to see that the data on rating plate corresponds to those of the main electrical supply which the machine will be hooked up to.

- This appliance must be installed to comply with applicable federal, state or local electrical and plumbing codes. Installation also must comply with manufacturer's instructions and must be performed by qualified and authorized personnel.

- Incorrect installation may cause injury/damages to people, animals or objects, for which the manufacturer shall not be held responsible.

- Safe electrical operation of this appliance will be achieved only when the connection to power outlet has been completed correctly and in observance of all local, national, and international electrical codes and safety regulations, and particularly by grounding the unit. Make sure grounding has been done properly as it represents a fundamental safety requirement. Ensure qualified personnel check such connection.

- Furthermore, you must ensure that the capacity of the available electrical system is suitable for the maximum power consumption indicated on the appliance.

- We do not recommend using adapters, multiple plugs and/or extension cords. If you cannot avoid using them, make sure that they are exclusively of the kind which conforms to local, national and international electrical codes, and safety regulations, being careful not to exceed the power and current ratings indicated on such adapters and extension cords.

- The hopper must be fastened to appliance's grinding system by means of the relevant screw which must be inserted in the threaded hole located on the upper grinding blade holder and in the hole on hopper neck.

- thoroughly clean the appliance at the first installation; follow the instructions included in this manual.

## 8. Machine Operation

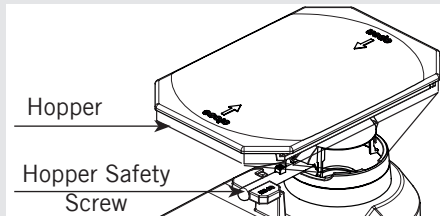
### 8.1. Preliminaries

**8.1.1.** Connect the power cord to a power supply capable of supplying: 230VAC and 530 Watt (for 220-240V version) or 115VAC and 450 Watt (for 115V version).

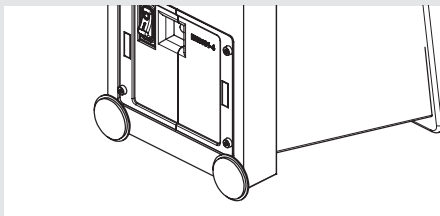
**8.1.2.** Make sure the hopper is positioned correctly on the appliance and is fastened to upper grinding blade holder by means of the relevant screw.

Close the locking slide and fill the hopper with coffee beans.

Open the locking slide so that the beans are allowed to drop into grinding system.



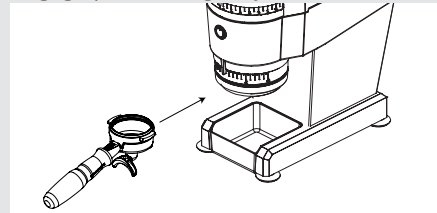
**8.1.3.** Turn on the grinder by engaging the main power switch.



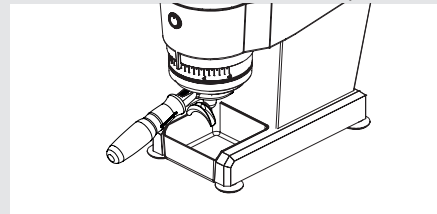
### 8.2. Engaging the Portafilter

The portafilter must be engaged directly to the grinder.

Engage the portafilter with only a light amount of force. If the grinder shifts on the counter top, you are using too much force. Engage portafilter gently.



There is no need to force it into position.



Once the portafilter is engaged, press the start button located at the front of the appliance.

Coffee will be ground, dosed and tamped.

### 8.3. Alternative Grinding

The grinder is equipped with a grinding system excluding the pressing tower.

Once the portafilter is under the grinder, press the start button located at the front of the appliance.

Coffee will be ground, dosed but not tamped.



### 8.4. Adjusting Coffee Grind

To achieve your desired brew time and coffee consistency, a manual adjustment can be made on the grinder to modify coffee grind (tamping pressure is not adjustable and remains constant). Rotate the adjustment disk as described below.

To increase the coarseness of the ground coffee, rotate the adjustment disk clockwise; to decrease it, rotate the adjustment disk counterclockwise.

The disk remains in the chosen position without the need of locks

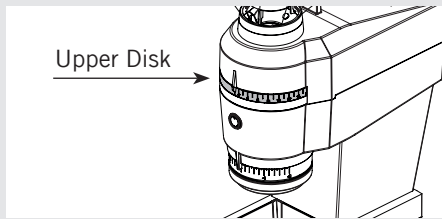
Grind small amounts of coffee in order to determine fineness optimal degree.

Before checking ground coffee fineness, grind some doses of coffee to fill the duct between grinding area and the outlet.

This operation must be done whenever the grinding setting has been changed in order to empty the duct of previous ground coffee.



If coffee comes out of the espresso machine very quickly, it means the coffee has been ground too coarse. Vice versa, if it comes out too slowly, it means the coffee has been ground too fine.



**Note:** There are many variables that can affect coffee preparation, including temperature, humidity, espresso machine settings, the cleaning of the filters and freshness of the roast. All of them can cause slight variations in shot times.

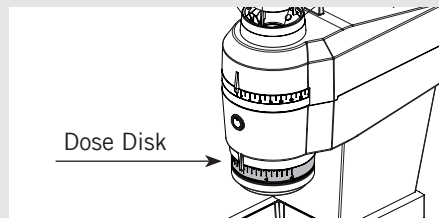
The size of the coffee granules is extremely important for preparing a good cup of coffee, along with the type of coffee blend used. Ideal grind can be determined by making various coffees with the amount of ground coffee that you would normally use for each cup (we recommend at least 6g). The best grind is that which allows coffee to flow out from portafilter spouts neither too slowly, drop by drop, nor too quickly. A general rule is that a double dose should dispense approximately 60ml of espresso in approximately 25 seconds. This time may be adjusted by varying grind coarseness.

### 8.5. Adjusting Dose Quantity

SWIFT MINI is set to dose approximately 16 to 18 grams of coffee in a 22mm basket.

In order to increase coffee dose, disk must be rotated anticlockwise; whereas to decrease, turn disks clockwise.

Disk remain in chosen position without having to be locked in place.



### 9. General Warnings Operation

- Do not insert, when filling the hopper with coffee beans, foreign objects. Handle with clean hands.
- After any hopper filling and during appliance normal use, hopper lid must be positioned correctly.
- For the correct use of the grinding blades, at the first installation or whenever the grinding blades have been replaced, grind some doses of coffee. Do not use those first doses.

For the appliance to function at its best, on first installation and every time the hopper is cleaned, after having ground a few coffee doses, clean the inner surface

of the funnel with a dry brush.

- In single-phase motor versions, observe the duty cycle stated in the label located on the side of the appliance.

### 10. Safety devices

Appliance's motor is protected against overcurrents by means of a thermal overload protection which, when tripped, cuts off power supply to the motor.

Should the protection trip as a result of anomalous operation, such as grinding blades jamming, the appliance must be turned off using the ON-OFF switch, then unplugged from the mains, and skilled technical personnel is to be contacted.

Never perform any work on the appliance while it is attached to the mains, in order to avoid the risk that motor turns on suddenly.

If the appliance overheats as a result of a motor stoppage, allow it to cool down before performing any repair work.

The hopper must always be attached to upper grinding blade holder using the relevant screw, which must not be removed by the user under any circumstances.

### 11. General Warnings and Safety Specifications

This electrical appliance must be used in conformity with the rules in force governing safe operation.

- When operating the appliance, beware of moving mechanical parts in the area of the grinding blades and of the ground coffee outlet. Before removing the hopper from the grinding system, disconnect power supply. Avoid removing foreign bodies from the grinding system or hopper without first unplugging the appliance from the mains.
- Take care, as grinding blades may continue rotating for a short while even after the appliance is switched off.
- The user is not authorized to remove screws or any parts screwed onto the appliance.
- In the event the appliance is not working properly or is faulty, contact skilled technical personnel and do not attempt to make repairs yourself.
- Before performing any work on the appliance, including cleaning and/or maintenance, disconnect it from power supply by unplugging. Turning off the appliance using its master switch does not assure the same safety conditions.
- Do not tamper with the appliance.
- When the appliance is left unattended, power supply must be disconnected by using the relevant master switch (for example, at night, during work breaks, midweek closing or holidays).
- Do not let liquids of any kind come into contact with appliance internal or external parts.

- Never put ground coffee in the hopper intended only for coffee beans.
  - Do not tug at the supply cable in order to unplug the appliance from the mains.
  - Do not touch the appliance with damp or wet hands or feet.
  - Do not use the appliance barefoot.
- The manufacturer cannot be held responsible for bodily injury or damage to property if these regulations are not complied with.

#### 11.1. Noise level

##### EEC Countries:

Weighted sound pressure level of the machine is lower than 81dBA.

#### 12. Maintenance and Periodic Cleaning Operations

##### 12.1. Maintenance

- It is essential to periodically check the condition of the supply cable and of the plug.
- In the event the supply cable or plug is damaged, call in skilled technical personnel to replace them, in order to prevent any risk.
- In CE certified appliances, a special tool is required to open the base plate for reaching the cable.
- It is recommended to use original spare parts only.
- In order to assure the lasting efficiency of

the appliance, skilled technical personnel must be called in order to perform periodical maintenance, including detailed checks of the condition of those components which are subject to wear.

- Grinding blade condition must be periodically checked. Keeping grinding blades in an excellent condition assures high quality grinding, resulting in a greater productivity and limited overheating.

#### 12.2. Cleaning

**WARNING**

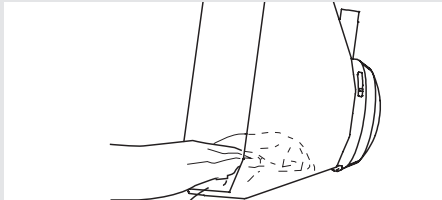
**The machine must not be dipped in, nor splashed with water in order to clean it. For cleaning operations, please follow these instructions very carefully.**

**WARNING**

**Disconnect appliance's power supply by unplugging it before cleaning.**

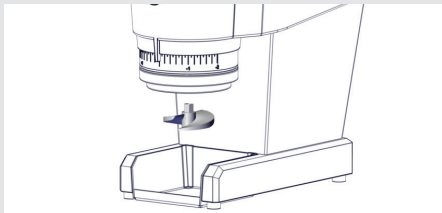
### 12.2.1. Hopper

Wash the hopper once it has been removed from the appliance, using neutral soap and water, rinse abundantly with lukewarm water and dry thoroughly. It is advisable to clean the hopper periodically. Once the hopper has been cleaned, it must be attached to hopper grinding blade holder using the relevant screw.

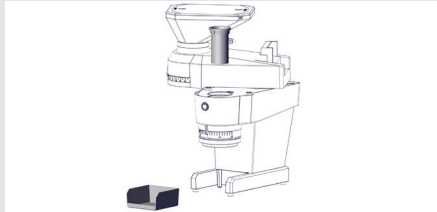


### 12.2.2. Grinding System

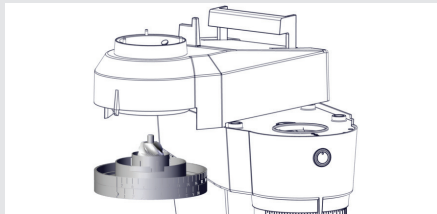
Remove the propeller and use a brush to remove any coffee residues.

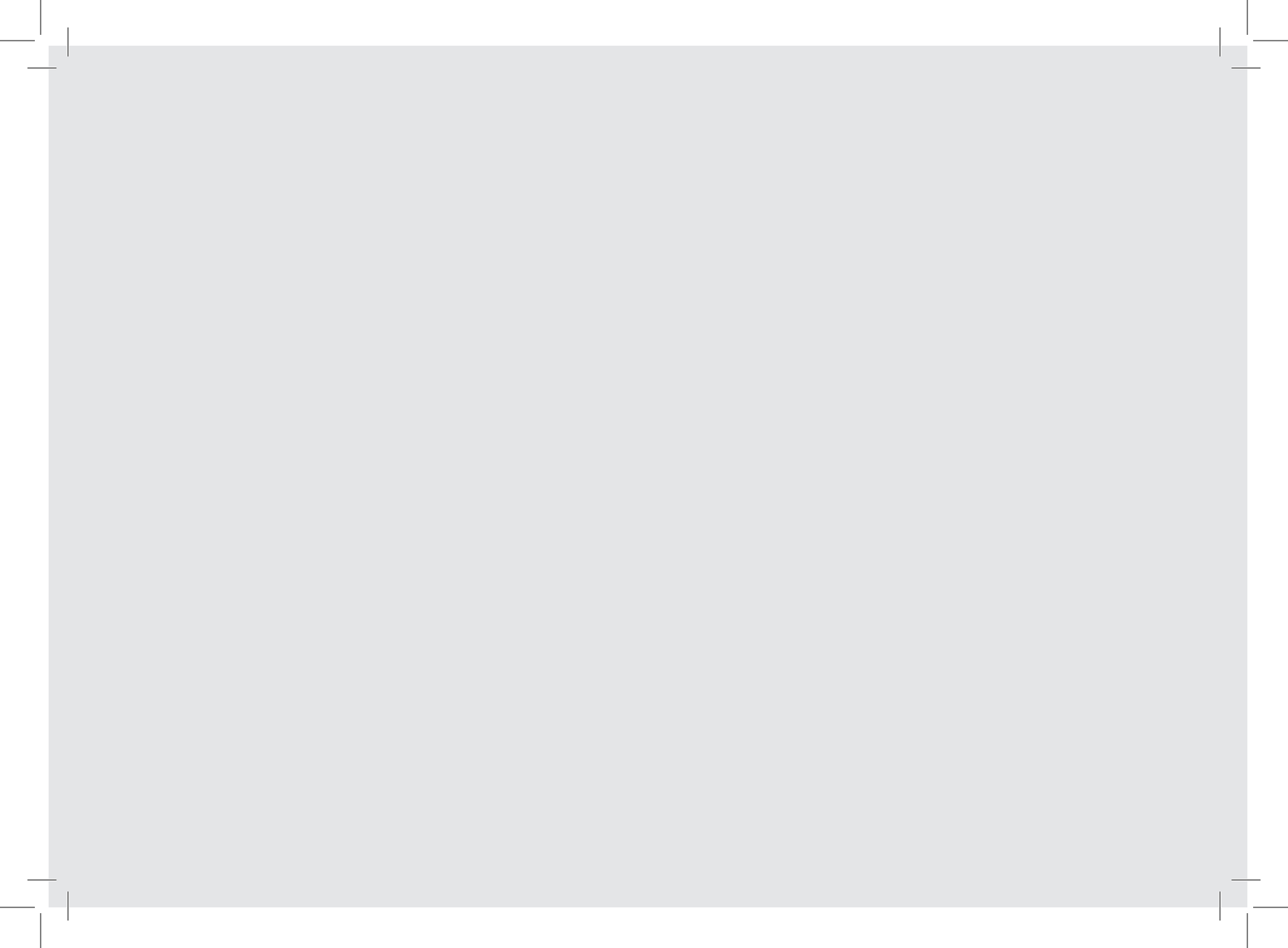


Remove the inner cylinder and the tray, use a brush to remove any coffee residues.



Unscrew the set of adjustment disks and use a brush to remove any coffee residues.

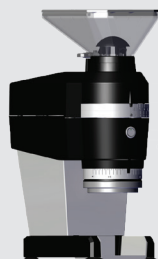




# manuel

## swift mini

Le moulin à café Swift Mini simplifie et rationalise la préparation de l'expresso. Il permet de moudre, doser et tasser un double expresso à la demande sans gaspillage ni désordre. Le Swift Mini est compatible avec toutes les machines La Marzocco Home. De plus, la Swift Mini peut fonctionner comme moulin à café standard à la demande. Elle permet par conséquent de moudre pour préparer un seul expresso ou pour la méthode de préparation avec filtre.



**la marzocco**

handmade in florence

# swift mini

Mode d'emploi V1.2 - 03/2020

## Chapitres

1. Avant-propos	page 5
2. Dimensions communes	page 5
3. Définition du modèle disponible	page 5
4. Emballage	page 6
5. Mise hors Service et Démolition	page 6
6. Emploi	page 6
7. Installation	page 7
8. Fonctionnement de la machine	page 8
9. Avertissements généraux sur le fonctionnement de la machine	page 9
10. Dispositifs de sécurité	page 9
11. Avertissements Généraux et Spécifications de Sécurité	page 10
12. Entretien et opérations de nettoyage périodiques	page 10

FR

Certifications disponibles :



## la marzocco

handmade in florence

La Marzocco S.r.l.

Via La Torre 14/H  
Località La Torre  
50038 Scarperia e San Piero  
(Firenze) - ITALIA

[www.lamarzocco.com](http://www.lamarzocco.com)  
[info@lamarzocco.com](mailto:info@lamarzocco.com)

T: +39 055 849 191  
F: +39 055 849 1990

Instructions originales vérifiées par le fabricant.



Ces instructions sont également disponibles dans un autre format sur un site Web au moyen d'un Code QR.

Imprimé sur papier recyclé.

**ATTENTION**

**CONSERVER CES INSTRUCTIONS**

## CLAUSES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, vous devez toujours observer des précautions de sécurité, qui incluent ce qui suit :

1. Lire toutes les instructions.
2. Pour une protection contre les risques d'électrocution, ne pas plonger (indiquer une pièce spécifique ou les pièces en question) dans l'eau ou dans d'autres liquides.
3. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou sans expérience ni connaissances, à

moins qu'elles ne soient surveillées étroitement ou n'aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Une étroite supervision est nécessaire en cas d'utilisation de l'appareil par des enfants ou près de ces derniers. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent avec l'appareil.

4. Couper l'appareil, puis le débrancher de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé, avant d'assembler ou de désassembler des pièces et avant de le nettoyer. Pour le débrancher, saisir la fiche et la retirer de la prise. Ne

jamais tirer sur le cordon d'alimentation. S'il est installé en permanence, vérifier que l'appareil est hors tension (OFF) lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de le mettre sous tension, de retirer des pièces et avant de le nettoyer.

5. Éviter de toucher les pièces mobiles.
6. Ne pas faire fonctionner un appareil avec un cordon ou une prise endommagée ou en cas de mauvais fonctionnement de l'appareil, ou s'il est tombé ou a été endommagé de quelque manière que ce soit. Pour de plus amples informations sur

▲ **ATTENTION** ▲

**CONSERVER CES INSTRUCTIONS**

## CLAUSES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

l'examen, la réparation ou le réglage, contacter le fabricant au numéro de téléphone de service clientèle. (Le numéro de téléphone du service clientèle domestique doit être mentionné dans le manuel d'instruction, la littérature incluse dans l'emballage du produit ou doit être marqué de façon indélébile sur l'appareil).

7. L'emploi d'accessoires non recommandés ou vendus par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou une blessure.
8. Ne pas utiliser à l'extérieur (ce point peut être omis si le produit est

spécialement conçu pour une utilisation extérieure).

9. Ne pas laisser pendre le cordon du bord d'une table ou d'un comptoir.
10. Toujours débrancher l'appareil de l'électricité s'il est laissé sans surveillance et avant l'assemblage, le désassemblage ou le nettoyage.
11. Cet appareil ne peut être utilisé par des enfants. Conserver l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants.
12. **CONSERVER CES INSTRUCTIONS.**
13. L'appareil est conçu pour être utilisé avec cycles de 10 secondes ON et 60

secondes OFF. Une utilisation plus intense pourrait provoquer l'intervention du dispositif de protection.

14. Cet appareil est principalement destiné à être utilisé pour des applications d'électroménager et des applications semblables telles que :
  - zones de cuisine du personnel dans des boutiques, bureaux et autres environnements de travail ;
  - maisons de campagne ;
  - par des clients d'hôtels, de motels et autres environnements de type résidentiel ;
  - environnements de type bed & breakfast.

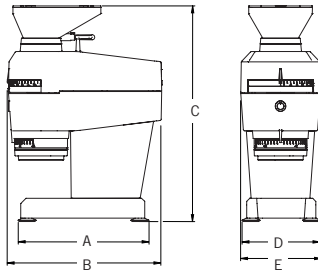


## 1. Avant-propos

Cette notice de fonctionnement est partie intégrante et essentielle du produit et doit donc être fournie à tous les utilisateurs. Les utilisateurs sont priés de lire attentivement les indications et les mises en garde car elles fournissent des informations importantes sur la sécurité pendant l'installation, le fonctionnement et l'entretien.

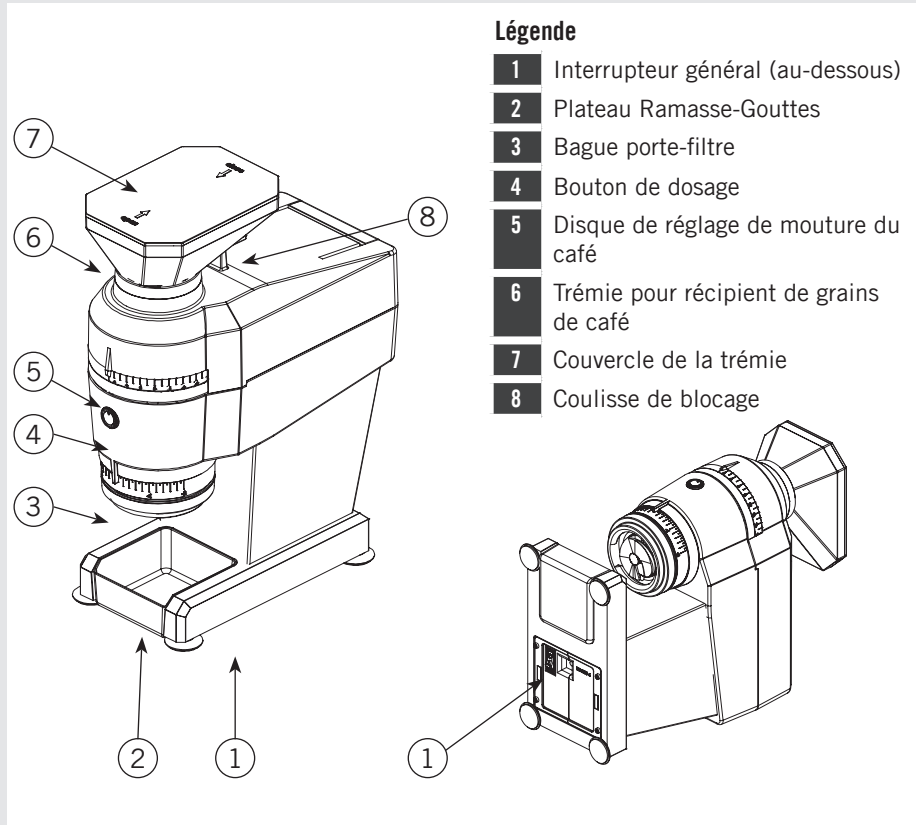
Ce manuel doit être conservé dans un endroit sûr de façon à pouvoir être consulté tant par les utilisateurs inexperts que par ceux qui connaissent déjà le fonctionnement du produit.

## 2. Dimensions, Poids, et Fonctions communes



swift mini	
A [mm]	272
B [mm]	322
C [mm]	449
D [mm]	163
E [mm]	166
POIDS [kg]	14,2

## 3. Définition du modèle disponible



### Légende

- 1 Interrupteur général (au-dessous)
- 2 Plateau Ramasse-Gouttes
- 3 Bague porte-filtre
- 4 Bouton de dosage
- 5 Disque de réglage de mouture du café
- 6 Trémie pour récipient de grains de café
- 7 Couverture de la trémie
- 8 Coulisse de blocage

#### 4. Emballage

1) S'assurer que le produit est intact en examinant l'emballage pour vérifier qu'il ne porte aucun signe d'endommagement susceptible d'affecter la machine se trouvant à l'intérieur.

2) Vérifier l'intégrité de la machine après avoir soigneusement enlevé l'emballage. L'emballage (boîtes, sacs en plastique, parties en mousse et autres) ne doit pas être laissé à la portée des enfants, en raison du danger potentiel qu'il représente, ni être dispersé dans l'environnement.

#### 5. Mise hors Service et Démolition

Commencer par régler l'interrupteur général sur la position "0" ou OFF.

##### 5.1 Débranchement de l'alimentation électrique

Débrancher l'appareil du réseau électrique en éteignant le disjoncteur associé ou le dispositif de protection de circuit. Débrancher le cordon d'alimentation de la prise d'alimentation. Débrancher le Cordon d'Alimentation du Moteur de la Pompe du moteur de la pompe à eau.

##### 5.2 Notice de recyclage : avertissement concernant la protection de l'environnement

Les déchets électriques et électroniques sont dangereux mais constituent également des matières rares et d'une certaine valeur qui doivent être récupérées et recyclées comme il se doit. Nous vous prions de bien vouloir

contribuer à la protection de l'environnement et des ressources naturelles en remettant l'équipement usagé à un centre de recyclage, si de tels centres existent dans votre pays.



**ATTENTION**

**Le constructeur décline toute responsabilité en cas d'événements aboutissant à des poursuites en responsabilité civile si la mise à la terre n'a pas été effectuée conformément aux réglementations ou aux codes de l'électricité locaux, nationaux, et internationaux en vigueur, ou si d'autres pièces électriques ont été raccordées de manière incorrecte.**

**ATTENTION**

**La garantie sera nulle en cas de :**

- Utilisation incorrecte, non conforme au but de conception ;
- Utilisation de pièces de rechange non originales ;
- Cordon d'alimentation altéré ;
- Composant altérés ;
- Réparations effectuées par du personnel non autorisé.

**ATTENTION**

**Cette machine est conçue uniquement pour la préparation de café.**

**ATTENTION**

**Cet appareil est destiné à l'usage ménager.**

**ATTENTION**

**L'appareil est conçu pour être utilisé avec cycles de 10 secondes ON et 60 secondes OFF. Une utilisation plus intense pourrait provoquer l'intervention du dispositif de protection.**

## 6. Emploi

**ATTENTION**

**La machine est prévue pour être raccordée de façon permanente à un câblage fixe. Il est impératif d'installer un dispositif différentiel résiduel (DDR) avec un courant nominal de fonctionnement résiduel ne dépassant pas 30mA.**

## 7. Installation

**ATTENTION**

**L'appareil doit être placé en position horizontale sur un comptoir dont la hauteur du sol est supérieure à 90cm.**

**ATTENTION**

**Cette machine n'est pas appropriée à un usage externe. Il ne faut pas utiliser de jets d'eau pour nettoyer la machine, ni la placer dans des endroits où l'on utilise des jets d'eau.**

- Cet appareil doit être installé conformément aux codes électriques et de plomberie fédéraux, nationaux ou locaux en vigueur. La machine doit, en outre, être installée par des techniciens agréés et qualifiés, en suivant les instructions du fabricant.

- Vérifier que les données reportées sur la plaquette signalétique du produit correspondent à celles de l'alimentation électrique du secteur à laquelle sera raccordée la machine.

- Cet appareil doit être installé conformément aux codes électriques et de plomberie fédéraux, nationaux ou locaux en vigueur. La machine doit, en outre, être installée par des techniciens agréés et qualifiés, en suivant les instructions du fabricant.

- Une installation incorrecte peut être à l'origine de blessures corporelles à des personnes ou des animaux et de dégâts matériels, dont le fabricant ne pourra être tenu pour responsable.

La sécurité de fonctionnement électrique de cet appareil dépend d'un branchement en bonne et due forme à la prise de courant, conformément aux codes électriques et aux règlements de sécurité locaux, nationaux et internationaux et surtout de sa mise à la terre. S'assurer que la mise à

la terre a été effectuée car elle représente un élément de sécurité fondamental. Faire contrôler le branchement à du personnel qualifié.

- S'assurer en outre que le système électrique a une capacité suffisante pour la puissance et la consommation maximales indiquées sur l'appareil.

- Il est déconseillé d'utiliser des adaptateurs, des prises multiples et/ou des rallonges. Si l'on ne peut en éviter l'utilisation, s'assurer qu'ils sont conformes aux codes électriques et aux règlements de sécurité locaux, nationaux et internationaux en veillant à ne pas dépasser les tensions, puissances et absorptions indiquées sur ces adaptateurs et ces rallonges.

- La trémie doit être fixée au broyeur de l'appareil au moyen d'une vis prévue à cet effet qui sera enfilée dans le trou fileté situé sur le support supérieur de lame et dans le trou sur le col de la trémie.

- nettoyer complètement l'appareil lors de sa première installation ; suivre les instructions de ce manuel.

## 8. Fonctionnement de la machine

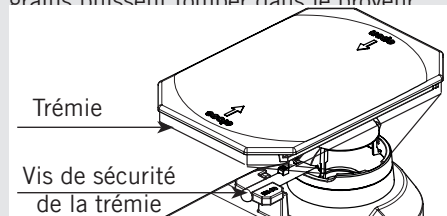
### 8.1. Opérations préliminaires

**8.1.1.** Brancher le cordon d'alimentation au réseau électrique capable de fournir : 230 VCA et 530 Watt (pour la version à 220-240V) ou 115VCA et 450 Watt (pour la version à 115V).

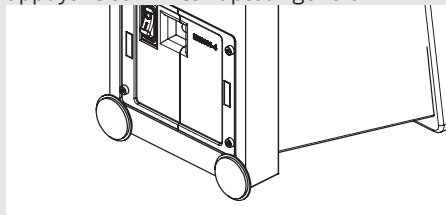
**8.1.2.** Vérifier que la trémie est bien positionnée sur l'appareil et est fixée au support supérieur de lame au moyen de la vis prévue à cet effet.

Fermer la coulisse de blocage et remplir la trémie de grains de café.

Ouvrir la coulisse de blocage pour que les grains puissent tomber dans le broyeur.



**8.1.3.** Mettre le moulin sous tension en appuyant sur l'interrupteur général.

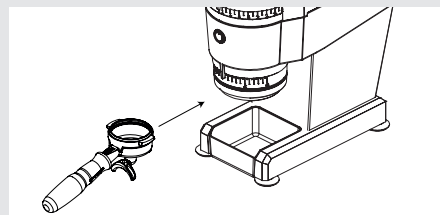


### 8.2. Emboîtement du porte-filtre

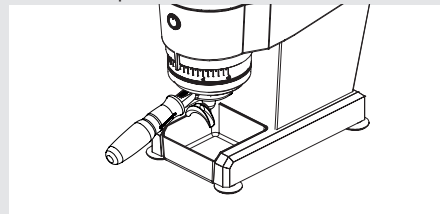
Le porte-filtre doit être emboîté directement sur le moulin.

Le porte-filtre s'emboîte sans grand effort. Si le moulin se déplace sur le comptoir, le geste est trop fort.

Emboîter le porte-filtre délicatement.



Il n'est pas nécessaire de forcer pour le mettre en place.



Une fois le porte-filtre emboîté, appuyer sur le bouton de démarrage, à l'avant de l'appareil.

Le café sera moulu, dosé et tassé.

### 8.3. Mouture alternative

Le moulin à café est équipé d'un broyeur excluant la tour de pression.

Une fois que le porte-filtre est sous le moulin, appuyer sur le bouton de démarrage, à l'avant de l'appareil.

Le café sera moulu, dosé mais pas tassé.



### 8.4. Réglage de la mouture du café

Pour atteindre le temps de préparation souhaité et la bonne consistance de café, le moulin peut se régler manuellement afin de modifier la mouture du café (la pression de tassement n'est pas réglable et reste constante). Tourner le disque de réglage comme décrit ci-après.

Pour augmenter la grosseur du café moulu, le disque de réglage doit être tourné dans le sens des aiguilles d'une montre ; pour diminuer, tourner au contraire le disque de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

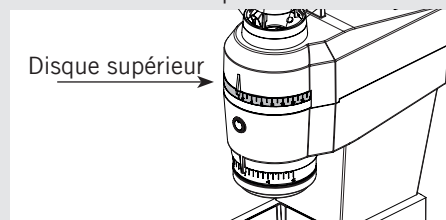
Le disque reste dans la position choisie sans besoin de blocages.

Moudre de petites quantités de café afin de déterminer un degré optimal de finesse. Avant de contrôler la finesse du café moulu, moudre quelques doses de café

pour remplir la conduite entre la zone de mouture et la sortie.

Cette opération doit se faire à chaque fois que le réglage de la mouture a été modifié afin de vider la conduite du café moulu précédemment.

Si le breuvage sort très rapidement de la machine à espresso, cela signifie que le café a été moulu trop gros. À l'inverse, s'il sort trop lentement, cela signifie que le café a été moulu trop fin.



**Remarque:** De nombreuses variables peuvent affecter la préparation du café, dont la température, l'humidité, les réglages de la machine à espresso, le nettoyage des filtres et la fraîcheur de la mouture. Toutes sont susceptibles de provoquer de légères variations dans le temps du jet.

La granulométrie du café est extrêmement importante pour la préparation d'un bon café, de même que la qualité du type de café utilisé. La mouture idéale peut être déterminée en préparant divers cafés et en utilisant la quantité de café moulu

que vous utiliseriez normalement pour chaque tasse (nous conseillons au moins 6g). La meilleure mouture est celle qui permet au café de sortir du filtre ni trop lentement, goutte à goutte, ni trop vite. En règle générale, une double dose devrait donner approximativement 60 ml d'espresso en 25 secondes environ. Ce temps peut être réglé en modifiant la grosseur du grain.

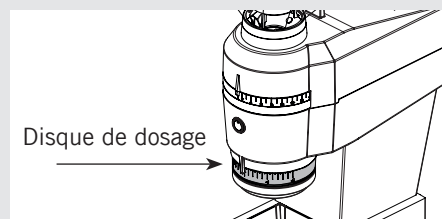
### 8.5. Réglage de la quantité de dosage

SWIFT MINI est réglé pour doser environ 16 à 18 grammes de café dans un tamis de 22 mm.

Afin d'augmenter la dose de café, il faut tourner les disques dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

En revanche pour la diminuer, il faut tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

Les disques restent dans la position choisie sans besoin de les bloquer en position.



## 9. Avertissements généraux sur le fonctionnement

- Lorsque vous remplissez la trémie de grains de café, ne pas introduire de corps étrangers. Manipuler avec des mains propres.

- Après chaque remplissage de la trémie et pendant l'utilisation normale de l'appareil, le couvercle de la trémie doit être bien placé.

- Pour une bonne utilisation des lames, lors de la première installation ou à chaque fois que les lames ont été remplacées, moule quelques doses de café. Ne pas utiliser ces premières doses.

Pour que l'appareil fonctionne à la perfection, nettoyer la surface intérieure de l'entonnoir avec une brosse sèche lors de la première installation et à chaque fois que la trémie est nettoyée à la suite d'une mouture de quelques doses de café.

- Dans les versions de moteurs monophasés, respecter le cycle de service figurant sur l'étiquette apposée sur le côté de l'appareil.

## 10. Dispositifs de sécurité

Le moteur de l'appareil est protégé contre les surintensités de courant par un dispositif contre les surcharges thermiques qui, lorsqu'il se déclenche, coupe l'alimentation du moteur.

Si le déclenchement de la protection

fait suite à un fonctionnement anormal, comme un grippage des lames, l'appareil doit être mis hors tension à l'aide de l'interrupteur ON-OFF, puis débranché du secteur. Contacter ensuite du personnel technique qualifié.

Ne jamais effectuer de travaux sur l'appareil lorsqu'il est branché au secteur afin d'éviter toute mise en marche intempestive du moteur.

Si l'appareil surchauffe en raison d'un arrêt du moteur, le laisser refroidir avant d'effectuer un travail de réparation quelconque.

La trémie doit toujours être fixée au support supérieur de lame en utilisant la vis prévue à cet effet. L'utilisateur ne doit l'enlever sous aucun prétexte.

### **11. Avertissements Généraux et Spécifications de Sécurité**

Cet appareil électrique doit être utilisé conformément aux règles en vigueur en matière de fonctionnement sûr.

- Lorsque l'on fait fonctionner l'appareil, prendre garde de déplacer des pièces mécaniques dans la zone des lames et de la sortie du café moulu. Avant de retirer la trémie du broyeur, débrancher l'électricité. Éviter de retirer des corps étrangers du broyeur ou de la trémie sans avoir débranché l'appareil du secteur.
- Prendre garde aux lames qui peuvent

continuer à tourner pendant un court instant, même après la coupure de l'appareil.

- L'utilisateur n'est pas autorisé à retirer des vis ou des pièces vissées sur l'appareil.
- Au cas où l'appareil ne fonctionne pas convenablement ou est défectueux, contacter du personnel technique qualifié et ne pas tenter de réparer soi-même.
- Avant tout travail sur l'appareil, y compris le nettoyage et/ou l'entretien, le déconnecter de l'électricité en le débranchant. Couper l'appareil en utilisant son interrupteur principal ne garantit pas les mêmes conditions de sécurité.
- Ne pas manipuler frauduleusement l'appareil.
- Lorsque l'appareil est laissé sans surveillance, l'électricité doit être débranchée en utilisant l'interrupteur principal prévu à cet effet (par exemple, la nuit, pendant les pauses de travail, la fermeture hebdomadaire ou les vacances).
- Éviter que l'intérieur de l'appareil ou de pièces extérieures n'entrent en contact avec un liquide quelconque.
- Ne jamais mettre de café moulu dans la trémie qui est prévue uniquement pour les grains de café.
- Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation afin de débrancher l'appareil du secteur.
- Éviter de toucher l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés ou humides

- Ne pas utiliser l'appareil à pied nu.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessures corporelles ou de dégâts matériels imputables à un non-respect de ces règles.

### **11.1. Niveau sonore**

#### **Pays de l'UE :**

Le niveau de pression acoustique pondéré de la machine est inférieur à 81dB(A).

### **12. Entretien et opérations de nettoyage périodiques**

#### **12.1. Entretien**

- Il est essentiel de contrôler périodiquement l'état du cordon d'alimentation et de la fiche.
- Au cas où le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé, faire appel à du personnel technique qualifié pour le remplacer et prévenir tout risque.
- Dans des appareils certifiés CE, un outil spécial est nécessaire pour ouvrir le socle et atteindre le cordon.
- Il est recommandé de n'utiliser que des pièces détachées d'origine.
- Afin de garantir une efficacité longue durée de l'appareil, il doit être soumis à un entretien régulier par du personnel technique qualifié incluant des contrôles détaillés de l'état de ces composants sujets à usure.
- L'état de la lame doit être contrôlé

régulièrement. La conservation des lames en parfait état garantit une mouture d'excellente qualité, ce qui se traduit par une plus grande productivité et une surchauffe limitée.

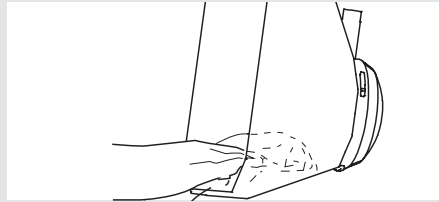
### 12.2. Nettoyage

**ATTENTION**  
**La machine ne doit pas être plongée dans l'eau, ni éclaboussée afin de la nettoyer. Pour les opérations de nettoyage, prière de suivre ces instructions à la lettre.**

**ATTENTION**  
**Déconnecter l'appareil de l'électricité en le débranchant avant le nettoyage.**

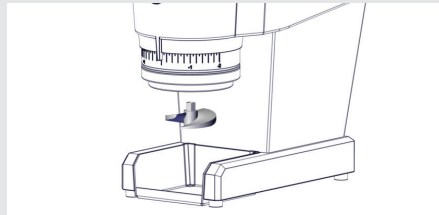
#### 12.2.1. Trémie

Une fois que la trémie a été retirée de l'appareil, la nettoyer en utilisant un savon neutre et de l'eau ; rincer abondamment à l'eau tiède et sécher totalement. Il est conseillé de nettoyer régulièrement la trémie. Une fois la trémie nettoyée, elle doit être fixée au support supérieur de lame en utilisant la vis prévue à cet effet.

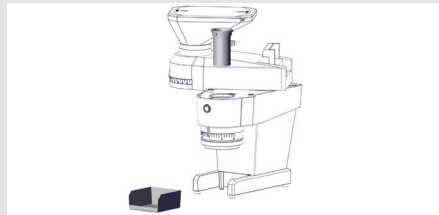


#### 12.2.2. Broyeur

Retirer l'hélice et utiliser une brosse pour éliminer toutes les traces de café.



Retirer le vérin intérieur et le plateau ; utiliser une brosse pour éliminer toutes les traces de café.



Dévisser le jeu de disques de réglage et utiliser une brosse pour éliminer toutes les traces de café.

